

auna PRO

4-Kanal-Mischpult

4-Channel Mixing Console

Console de mixage à 4 canaux

Consola de mezcla de 4 canales

Console di mixaggio a 4 canali

10034582 10034583

auna

www.auna-multimedia.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



SICHERHEITSHINWEISE

Magnetfeld

Vorsicht! Stellen Sie keine empfindlichen HiFi-Geräte wie Vorverstärker, Kassettendecks direkt auf oder unter das Gerät. Da dieser Verstärker eine hohe Leistung hat, entsteht ein starkes Magnetfeld, das bei nicht abgeschirmten Geräten in der Nähe ein Brummen erzeugt. Das Feld ist über und unter dem Gerät am stärksten. Stellen Sie den Verstärker in das unterste Regal und den Vorverstärker und andere empfindliche Geräte in die oberen Regale.

**Warnung: Gefahr eines Stromschlags. Gerät nicht öffnen.**

Um einen elektrischen Stromschlag zu vermeiden, öffnen Sie nie das obere oder untere Gehäuse. Wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal. Ziehen Sie das Netzkabel, bevor Sie die Rückwand entfernen, um an die Schalter zu gelangen. Setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus!

TECHNISCHE DATEN

EINGÄNGE:

Mikrofone 1,5 mV / 2 k Ω
 Phono 3 mV / 47 k Ω
 Line-In 150 mV / 27 k Ω

AUSGÄNGE:

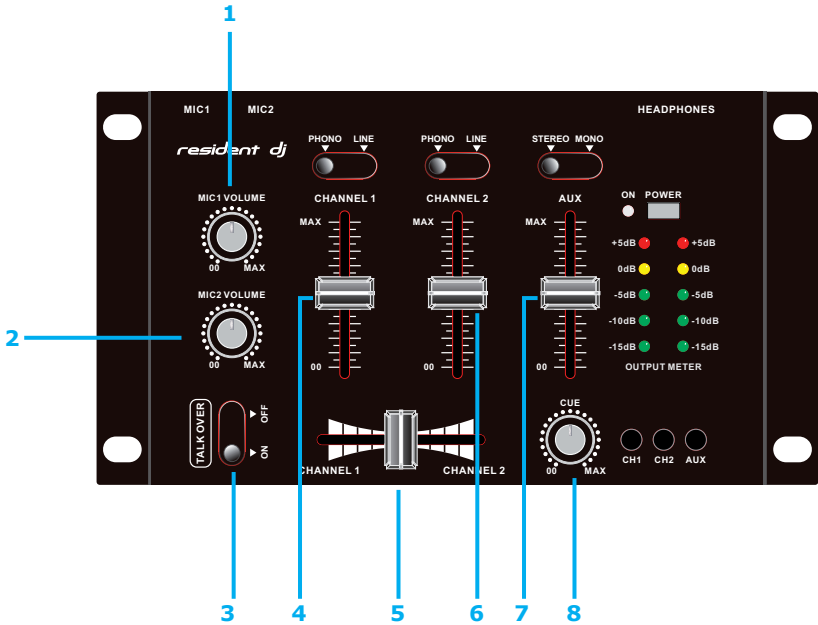
Master 0 dB / 1 V 600 Ω

ALLGEMEIN:

Frequenzgang 20Hz~20 KHz \pm 2 dB
 Verzerrung..... <0,02 %
 Signalrauschabstand besser als 80 dB
 Impedanz Kopfhörer 160 Ω
 Stromanschluss..... 230 V~ 50/60 Hz 5 W

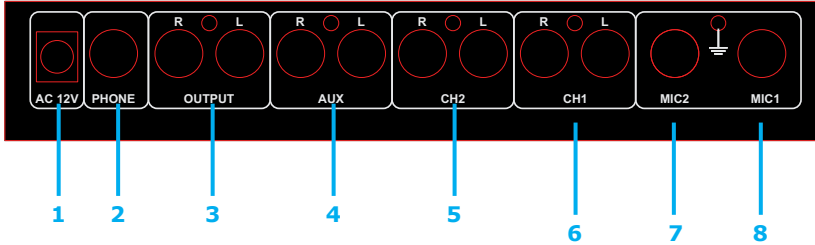
BEDIENFELDER UND ANSCHLÜSSE

Vordere Armatur



- 1. **MIC 1:** Lautstärkeregler für den Anschluss MIC 1.
- 2. **MIC 1:** Lautstärkeregler für den Anschluss MIC 2.
- 3. **Talkover:** Übersprechdämpfung
- 4. **Channel 1:** Lautstärkeregler Kanal 1.
- 5. **Crossfader:** Kanal 1 und Kanal 2 überblenden.
- 6. **Channel 2:** Lautstärkeregler Kanal 2.
- 7. **AUX:** Lautstärkeregler AUX
- 8. **PHONES:** Lautstärkereglung Kopfhörer

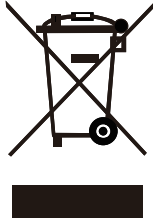
Anschlüsse Rückseite



- 1. Netzteil-Anschluss**
- 2. Kopfhörerausgang**
(1/4")
- 3. Stereo-Line-Ausgang**
(Cinch)
- 4. Line-Input** (Cinch)
- 5. Eingang Kanal 2**
(Cinch)

- 6. Eingang Kanal 2**
(Cinch)
- 7. MIC 2 Eingang** (1/4")
- 8. MIC 1 Eingang** (1/4")

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)



Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Chal-Tec UK limited
 Unit 6 Riverside Business Centre
 Brighton Road
 Shoreham-by-Sea
 BN43 6RE
 United Kingdom

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



SAFETY INSTRUCTIONS

Magnetic field

Caution! Do not locate sensitive high-gain equipment such as preamplifiers or tape decks directly above or below the unit. Because this amplifier has a high power, it has a strong magnetic field which can induce hum into unshielded devices that are located nearby. The field is strongest just above and below the unit. Locate the amplifier in the bottom of the rack and the preamplifier or other sensitive equipment at the top.

Warning: Risk of electric shock**Do not open!**

To prevent electric shock do not remove top or bottom covers. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified servicing personnel. Disconnect power cord before removing back panel cover to access gain switch.

Do not expose this equipment to rain or moisture!

SPECIFICATIONS

INPUT:

DJ Mic 1,5 mV / 2 k Ω
 Phono 3 mV / 47 k Ω
 Line 150 mV / 27 k Ω

OUTPUT:

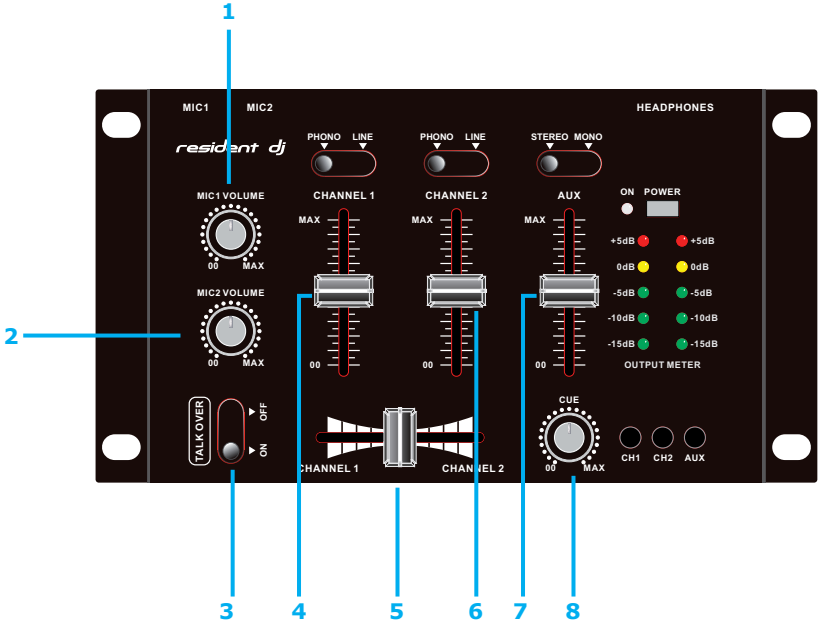
Main 0 dB / 1 V 600 Ω

GENERAL:

Frequency response 20Hz~20 KHz \pm 2 dB
 Distortion <0,02 %
 S/N ratio besser als 80 dB
 Headphone impedance 160 Ω
 Power source 230 V~ 50/60 Hz 5 W

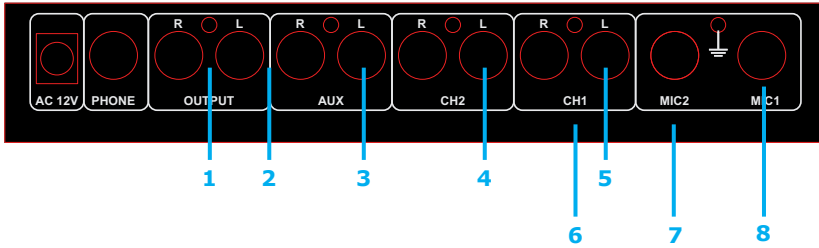
CONTROL PANEL AND CONNECTIONS

Front Panel



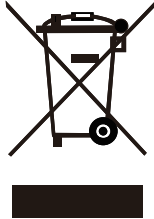
- 1. **MIC 1:** potentiometer for MIC1 volume adjustment.
- 2. **MIC 1:** potentiometer for MIC1 volume adjustment.
- 3. **Talkover:** mute potentiometer control
- 4. **Channel 1:** dividing volume push rod.
- 5. **Crossfader:** signals volume push rod.
- 6. **Channel 2:** dividing volume push rod.
- 7. **AUX:** dividing volume push rod
- 8. **PHONES:** Phones volume control

Backpanel Connections



1. **AC connection**
2. **PHONE output** (1/4")
3. **OUTPUT** (RCA)
4. **LINE Input** (RCA)
5. **Channel 2 input** (RCA)
6. **Channel 1 input** (RCA)
7. **MIC 2 input** (1/4")
8. **MIC 1 input** (1/4")

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

MANUFACTURER & IMPORTER (UK)



Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.



Importer for Great Britain:

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

Cher client, chère cliente,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil.
Lisez attentivement les indications suivantes et suivez-les pour éviter d'éventuels dommages. Nous déclinons toute responsabilité concernant les dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Champ magnétique

Attention ! Ne placez pas d'appareils hi-fi sensibles tels que des préamplificateurs, des platines à cassettes directement sur ou sous l'appareil. Comme cet amplificateur a une puissance élevée, il crée un fort champ magnétique qui génère un bourdonnement dans les appareils non blindés à proximité. Le champ est le plus fort au-dessus et au-dessous de l'appareil. Placez l'amplificateur sur l'étagère la plus basse et le préamplificateur et les autres équipements sensibles sur les étagères supérieures.



Mise en garde : risque d'électrocution. Ne pas ouvrir l'appareil.

Pour éviter tout choc électrique, n'ouvrez jamais les boîtiers supérieur et inférieur. Adressez-vous à un professionnel qualifié. Débranchez le câble d'alimentation avant de retirer le panneau arrière pour accéder aux commutateurs. N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité !

FICHE TECHNIQUE

ENTRÉES :

Micros 1,5 mV / 2 k Ω
Phono 3 mV / 47 k Ω
Entrée de ligne 150 mV / 27 k Ω

SORTIES :

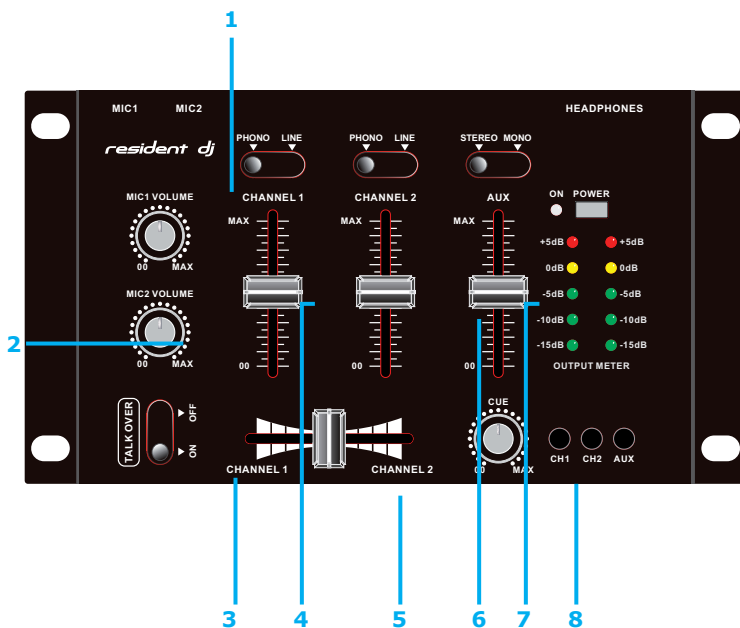
Master 0 dB / 1 V 600 Ω

GÉNÉRAL :

Réponse en fréquence : 20 Hz~20 KHz \pm 2 dB
Distorsion <0,02 %
Rapport signal bruit : supérieur à 80 dB
Impédance du casque 160 Ω
Alimentation 230 V~ 50/60 Hz 5 W

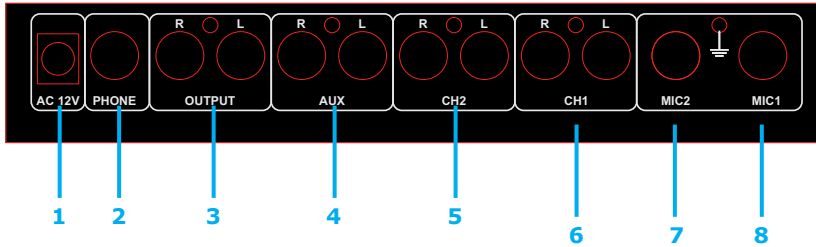
PANNEAUX DE COMMANDE ET CONNEXIONS

Panneau frontal



1. **MIC 1** : Contrôle du volume pour la prise MIC 1.
2. **MIC 2** : Contrôle du volume pour la prise MIC 2.
3. **Talkover** : atténuation de la diaphonie
4. **Canal 1** : Contrôle du volume du canal 1.
5. **Crossfader** : Crossfade du canal 1 et du canal 2.
6. **Canal 2** : Contrôle du volume du canal 2.
7. **AUX** : Contrôle du volume AUX
8. **PHONES** : Contrôle du volume du casque

Connexions arrière



1. **Prise de l'adaptateur secteur**
2. **Sortie casque (1/4")**
3. **Sortie ligne stéréo (RCA)**
4. **Line-Input (RCA)**
5. **Canal d'entrée 2 (RCA)**
6. **Canal d'entrée 2 (RCA)**
7. **Entrée MIC 2 (1/4")**
8. **Entrée MIC 1 (1/4")**

INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



Si la mise en rebut des appareils électriques et électroniques est réglementée dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique qu'il ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Vous devez l'acheminer vers un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. En respectant des règles de recyclage, vous protégez l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et la mise au rebut de ce produit, contactez votre autorité locale ou votre service d'élimination des déchets ménagers.

FABRICANT



Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
Royaume Uni

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se hace responsable por los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones y el uso indebido.



INDICACIONES DE SEGURIDAD

Campo magnético

¡Atención! No coloque equipos sensibles de alta fidelidad, como preamplificadores o platinas, directamente sobre o debajo de la unidad. Como este amplificador tiene una gran potencia, se crea un fuerte campo magnético que genera un zumbido en los dispositivos no apantallados que se encuentran en las proximidades. El campo es más fuerte por encima y por debajo de la unidad. Coloque el amplificador en el estante más bajo y el preamplificador y otros equipos sensibles en los estantes superiores.

**Advertencia: Riesgo de descarga eléctrica No abra la unidad.**

Para evitar una descarga eléctrica, no abra nunca la carcasa superior o inferior. Contacte con personal de atención al cliente cualificado para el mantenimiento. Desenchufe el cable de alimentación antes de retirar el panel trasero para acceder a los interruptores.

No exponga la unidad a la lluvia o a la humedad.

DATOS TÉCNICOS

ENTRADAS:

Micrófonos 1,5 mV / 2 kΩ

Phono : 3 mV / 47 kΩ

Entrada de línea 150 mV / 27 kΩ

SALIDAS:

Master 0 dB / 1 V 600Ω

GENERAL:

Respuesta en frecuencia: 20Hz~20 KHz ±2 dB

Distorsión <0,02 %

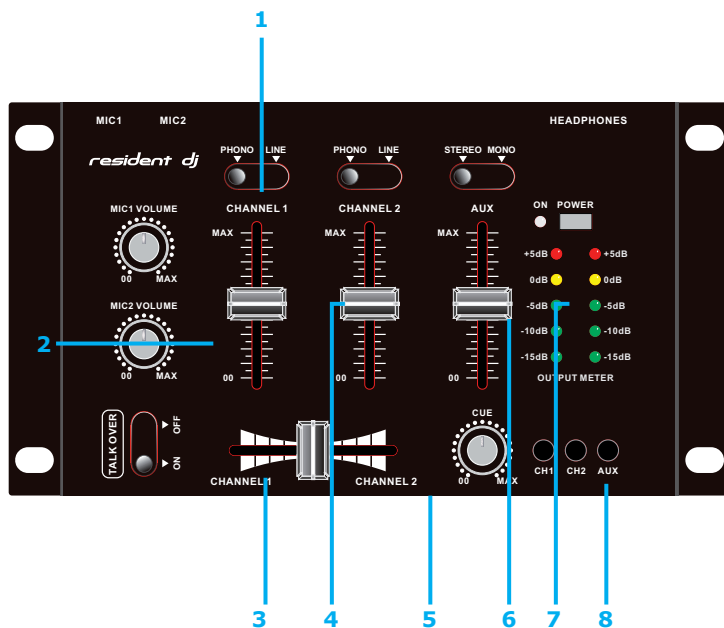
Relación señal/ruido..... superior a 80 dB

Auriculares de impedancia 160 Ω

Alimentación 230 V~ 50/60 Hz 5 W

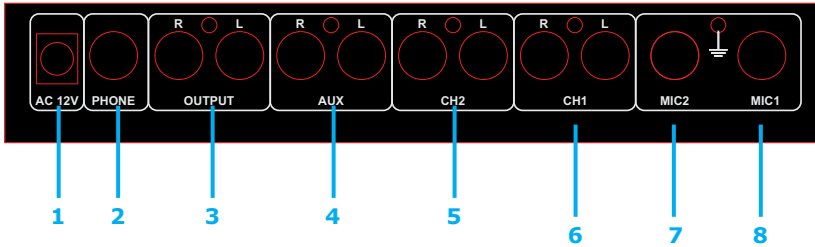
PANELES DE CONTROL Y CONEXIONES

Ajuste frontal



1. **MIC 1:** Control de volumen para la conexión MIC 1.
2. **MIC 1:** Control de volumen para la conexión MIC 2.
3. **Talkover:** atenuación de la diafonía
4. Canal 1: Canal de control de volumen 1.
5. **Crossfader:** Crossfade del canal 1 y del canal 2.
6. Canal 2: Canal de control de volumen 2.
7. **AUX:** Control de volumen AUX
8. **PHONES:** Control de volumen para los auriculares

Conexiones traseras



1. **Conexión a la red eléctrica**
2. **Salida de auriculares (1/4")**
3. **Salida de línea estéreo (Cinch)**
4. **Line-Input (Cinch)**
5. **Canal de entrada 2 (Cinch)**
6. **Canal de entrada 1 (Cinch)**
7. **Entrada MIC 2 (1/4")**
8. **Entrada MIC 1 (1/4")**

INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte de que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento o con el servicio de eliminación de residuos domésticos.

FABRICANTE



Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para el Reino Unido:

Chal-Tec UK limited.
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
United Kingdom

Gentile cliente,

La ringraziamo per l'acquisto del dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo.



AVVERTENZE DI SICUREZZA

Campo magnetico

Attenzione! Non collocare apparecchi hi-fi sensibili come preamplificatori, registratori a cassette direttamente sopra o sotto il dispositivo. Poiché questo amplificatore ha una elevata potenza, si crea un forte campo magnetico che genera un ronzio nei dispositivi non schermati nelle vicinanze. Il campo è più forte sopra e sotto il dispositivo. Posizionare l'amplificatore sul ripiano più basso e il preamplificatore e altre apparecchiature sensibili sui ripiani superiori.

**Avvertenza: pericolo di scossa elettrica Non aprire il dispositivo.**

Per evitare scosse elettriche, non aprire mai la parte superiore o inferiore. Rivolgersi a personale di assistenza qualificato. Staccare il cavo di alimentazione prima di rimuovere il pannello posteriore per accedere agli interruttori. Non esporre il dispositivo alla pioggia o all'umidità.

DATI TECNICI

INGRESSI:

Microfoni 1,5 mV / 2 kΩ
 Phono 3 mV / 47 kΩ
 Line-In 150 mV / 27 kΩ

USCITE:

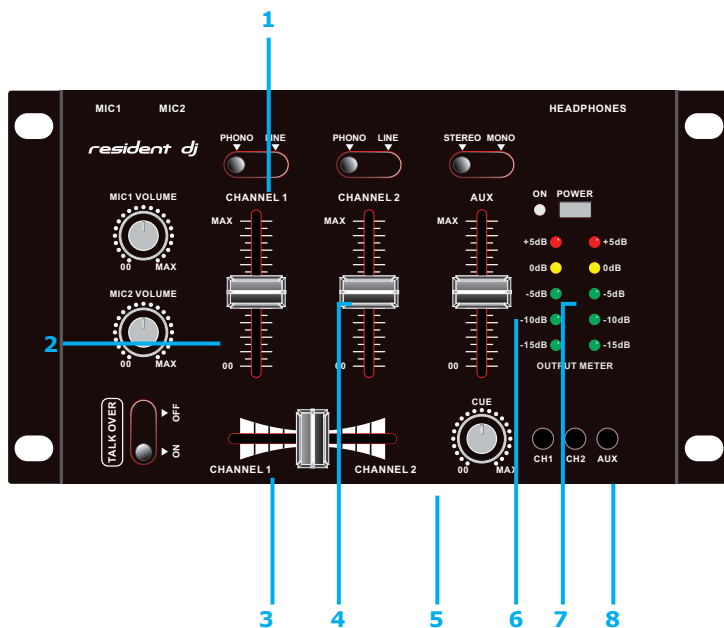
Master 0 dB / 1 V 600Ω

DATI GENERALI:

Risposta in frequenza...20Hz~20 KHz ±2 dB
 Distorsione <0,02 %
 Rapporto segnale-rumore ..migliore di 80 dB
 Impedenza cuffie 160 Ω
 Alimentazione 230 V~ 50/60 Hz 5 W

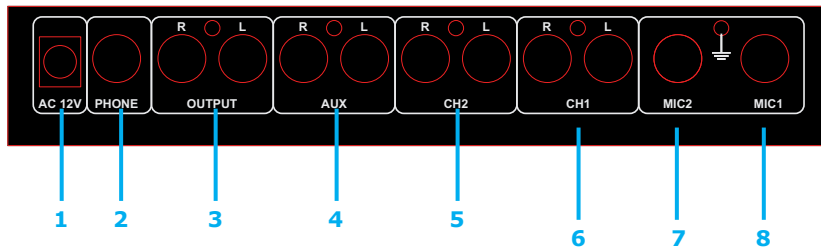
PANNELLI DI CONTROLLO E CONNESSIONI

Parte anteriore



1. **MIC 1:** controllo del volume per la connessione MIC 1.
2. **MIC 1:** controllo del volume per la connessione MIC 2.
3. **Talkover:** attenuazione della diafonia
4. **Canale 1:** controllo del volume del canale 1.
5. **Crossfader:** Crossfader del canale 1 e del canale 2.
6. **Channel 2:** controllo del volume del canale 2.
7. **AUX:** Controllo del volume AUX
8. **PHONES:** controllo volume cuffie

Connessioni lato posteriore



- | | |
|---|--|
| <p>1. Connessione alimentatore</p> <p>2. Uscita cuffie</p> <p>3. Uscita di linea stereo
(Cinch)</p> <p>4. Line-Input (Cinch)</p> <p>5. Canale d'ingresso 2</p> | <p>(Cinch)</p> <p>6. Canale d'ingresso 2
(Cinch)</p> <p>7. Ingresso MIC 2($\frac{1}{4}$")</p> <p>8. MIC 1 ingresso ($\frac{1}{4}$")</p> |
|---|--|

AVVISO DI SMALTIMENTO



Se nel vostro Paese sono vigenti regolamenti legislativi relativi allo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che non è consentito smaltire questo prodotto nei rifiuti casalinghi. Il dispositivo deve invece essere portato in un centro di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Lo smaltimento conforme tutela l'ambiente e salvaguarda la salute del prossimo da conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclaggio e lo smaltimento di questo prodotto sono disponibili presso l'amministrazione locale o il servizio di smaltimento dei rifiuti.

PRODUTTORE



Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Chal-Tec UK limited
Unit 6 Riverside Business Centre
Brighton Road
Shoreham-by-Sea
BN43 6RE
Regno Unito

